

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

A szerkesztőbizottság elnöke — Praeses consilii editorialis — Präsident der Redaktionskommission — President of the editorial board — Presidente del consiglio di redazione — Presidente del consejo de redacción: *László Dobszay*.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:  
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

## IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XVII (2009/2010) n. 1.

**Déri Balázs**, „*Ambrosius: Deus creator omnium. Ellentét és egység egy kora keresztény himnuszban — V.*”, 3–8. — Blasius Déri, „*Ambrosius: Deus creator omnium. Contrarietas et unitas in hymno Ambrosii. — V.*”.

**Diósi Dávid**: „*A Sanctus-ének ószövetségi gyökerei. Az Is 6,1–4 perikópa liturgikus szempontú elemzése*”, 9–24. — David Diósi: „*Radices cantici Sanctus in Vetere Testamento. Analysis liturgica pericopae Is 6,1–4.*”

**Ursula Philippi**: „*A korál és az orgona szerepe az Erdélyi Evangélikus Egyház liturgiájában. (Ford. Szacsvai-Kim Katalin)*”, 25–64. — Ursula Philippi: „*Functio organi in liturgia Ecclesiae Evangelicae (Saxonicae) Transylvaniae. (Trad. Catharina Szacsvai Kim)*” Orig. Rumanice: „*Rolul orgii în liturghia Bisericii Evanghelice din Transilvania.*”

**Ivancsó István**: „*Az «egységes éneklés» problematikája a magyar görögkatolikus egyházban, a XX. század első felében*”, 65–80. — Stephanus Ivancsó: „*Quaestiones «cantus unificati» in ecclesia Graeco-catholica, prima parte saeculi XX.*”

**Barbara Hagg**: „*Cambrai és Közép-Európa. (Ford. Kiss Gábor)*”, 81–92. — Barbara Hagg: „*Cambrai et Europa Centralis. (Trad. Gabriel Kiss). Orig. Anglice: «Cambrai and Central Europe».*”